

蝉

李商隐 · 唐

本以高难饱，徒劳恨费声。
五更疏欲断，一树碧无情。
薄宦梗犹泛，故园芜已平。
烦君最相警，我亦举家清。

词语注释

1. 高难饱：蝉居高树、只饮清露，因而难以饱足；也寄托品格高洁却处境困窘之意。
2. 五更：天将亮前的时段。
3. 薄宦：职位低微的官吏生活。
4. 梗犹泛：像断梗漂在水中，形容仕途漂泊无定。
5. 举家清：全家生活清贫，也含保持清白之意。

逐句解释

本以高难饱，
蝉本来就因居高饮露而难以饱足。
徒劳恨费声。
它带着怨意不断鸣叫，却只是白白耗费声音。
五更疏欲断，
到五更时，蝉声稀疏得几乎要断绝。
一树碧无情。
满树碧叶依旧青翠，对蝉的困苦毫无回应。
薄宦梗犹泛，
我做着小官，仍像断梗一样四处漂泊。
故园芜已平。
故乡园地早已荒芜，杂草长得一片齐平。
烦君最相警，
多谢蝉声不断提醒、警醒我。

我亦举家清。

因为我也与蝉相似，全家清贫而保持清白。

白话译文

蝉因居高饮露，本就难以吃饱；即使含恨长鸣，也只是徒费声音。五更时蝉声稀疏将断，满树碧叶却无动于衷。我做着低微小官，仍像断梗漂泊，故园也已荒芜。多谢你以清苦处境警醒我，我同样全家清贫。

创作背景

咏蝉诗常依据蝉居高、饮露、秋鸣等特点寄托人的品格和遭遇。李商隐把蝉的饥饿哀鸣与自己的低官漂泊、家境清贫相联系；具体作年和仕宦地点有不同考订。

赏析

首联表面描写蝉“高难饱”“费声”，已经把清高与困顿连接起来。颔联以将断的蝉声对比“一树碧无情”，突出外界对哀鸣毫无回应。颈联由蝉转入自身，“梗犹泛”写仕途漂泊，“故园芜”又写无家可归。末联直接称蝉为“君”，通过“相警”让物我合一，表现清贫处境中的自守。